

Urgentíssimo

Ofício Nº 74 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Brasília, 19 de julho de 2023.

Senhor Primeiro-Secretário,

Em resposta ao Ofício 1ªSec/RI/E nº 180, pelo qual Vossa Excelência encaminhou o Requerimento de Informação nº 1355/2023, de autoria do Deputado Federal Evair Vieira de Melo (PP/ES), que "Requer, nos termos constitucionais e regimentais, que sejam prestadas informações pelo Ministro das Relações Exteriores, Sr. Mauro Vieira, relativo aos gastos e demais informações sobre as viagens de Lula e da comitiva presidencial para o exterior", presto os seguintes esclarecimentos.

2. Até a data de recebimento do Ofício 1ªSec/RI/E nº 180, em 20 de junho passado, o Senhor Presidente da República cumpriu agenda internacional nos seguintes países: Argentina e Uruguai (23 - 25/01); EUA (10/02/2023); China (13 e 14/04/2023); Emirados Árabes Unidos (15 e 16/04/2023); Portugal (21 - 25/04/2023); Espanha (25 e 26/04/2023); Reino Unido (5 e 6/05/2023); Japão (20 e 21/05/2023).

ARGENTINA E URUGUAI

A Sua Excelência o Senhor  
Deputado Luciano Bivar  
Primeiro-Secretário da Mesa Diretora da Câmara dos Deputados

Fls. 2 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

3. No período de 23 a 25 de janeiro de 2023, o senhor Presidente da República realizou viagem à Argentina e ao Uruguai, a convite dos Presidentes da Argentina, Alberto Fernández, e do Uruguai, Luis Lacalle Pou, com os quais manteve reuniões de trabalho. Nas ocasiões, o mandatário brasileiro também encontrou lideranças da sociedade civil e parlamentares daqueles países, conforme informações públicas divulgadas pelos canais oficiais da Presidência da República.

4. A visita aos dois países ocorreu no contexto da primeira missão ao exterior do Presidente Luiz Inácio Lula da Silva no atual mandato. No dia 24, na capital argentina, o Senhor Presidente da República participou da VII Cúpula da Comunidade de Estados Latino-Americanos e Caribenhos (CELAC), cuja presidência de turno era então exercida pela Argentina.

5. Foram assinados os seguintes atos internacionais:

- i) Declaração Conjunta por ocasião da visita oficial à República Argentina do Presidente da República Federativa do Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva;
- ii) Carta de intenções para o projeto de integração da produção de defesa Brasil-Argentina;
- iii) Declaração conjunta do Ministério da Saúde da República Argentina e do Ministério da Saúde da República Federativa do Brasil;
- iv) Programa Binacional Brasileiro-Argentino de Cooperação em Ciência,

Fls. 3 do Ofício Nº 74 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Tecnologia e Inovação entre o Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação da República Federativa do Brasil e o Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação da República Argentina - 2023-2024;

v) Memorando de entendimento entre o Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação da República Federativa do Brasil e o Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação da República Argentina sobre cooperação científica em ciência oceânica;

vi) Memorando de entendimento entre o Ministério da Economia da República Argentina e o Ministério da Fazenda da República Federativa do Brasil sobre integração econômica e financeira;

vii) Acordo de cooperação antártica entre a República Federativa do Brasil e a República Argentina.

6. Foi o seguinte o programa cumprido pelo Senhor Presidente da República na Argentina e no Uruguai:

23 DE JANEIRO DE 2023 (Buenos Aires, Argentina - segmento bilateral)

- Cerimônia de Oferenda Floral no Monumento ao Libertador General José de San Martín;

- Reunião com o Presidente da República Argentina, Alberto Fernández;

- Cerimônia de assinatura de atos;

Fls. 4 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- Declaração à imprensa;
- Almoço de trabalho oferecido pelo Presidente da República Argentina, Alberto Fernández;
- Cerimônia de abertura do Encontro Empresarial Brasil-Argentina;
- Cumprimentos às representantes das Mães e Avós da Praça de Maio, com a presença de Adolfo Pérez Esquivel;
- Inauguração da Mostra Fotográfica: Povos Originários - Guerreiros do Tempo, de Ricardo Stuckert;
- Apresentação musical em celebração à Irmandade Brasil-Argentina.

25 DE JANEIRO DE 2023 (Montevidéu, Uruguai)

- Audiência privada com o presidente Lacalle Pou;
- Conferência de imprensa;
- Almoço oficial na Residência Presidencial de Suárez y Reyes;
- Encontro com a governadora de Montevidéu, Carolina Cosse. Foi realizada cerimônia de entrega da distinção "Más Verde".

7. Com referência a questões logísticas e de custos, informa-se que foram custeadas diárias no valor total de USD 2.613,05, às seguintes autoridades integrantes das comitivas oficiais nas viagens a Buenos Aires e Montevidéu:

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;

Fls. 5 do Ofício Nº  G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

FERNANDO HADDAD, Ministro de Estado da Fazenda;

CELSO LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial do Presidente da República.

8. Ademais, foi autorizada despesa de USD 149.814,40 em Buenos Aires e USD 12.369,00 em Montevidéu para pagamento da hospedagem da comitiva oficial e equipe de apoio.

9. Outras despesas realizadas na Argentina:

- Aluguel de veículos: USD 104.216,84;
- Contratação de intérprete: USD 5.161,20;
- Aluguel de salas de apoio: USD 33.294,83;
- Material de consumo: USD 550,00;
- Coffee-break reuniões bilaterais: USD 3.267,00.

10. Outras despesas realizadas no Uruguai:

- Material de consumo: USD 214,47;
- Contratação de intérprete: USD 2.928,00;
- Locação de escritórios de apoio: 7.198,00;
- Aluguel de veículos: USD 61.729,00.

Fls. 6 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

11. Transcreve-se, abaixo, inteiro teor dos decretos que estabeleceram as comitivas oficiais para a visita à Argentina e ao Uruguai:

ABRE ASPAS

DECRETOS DE 27 DE JANEIRO DE 2023

O PRESIDENTE DA REPÚBLICA , no uso da atribuição que lhe confere o art. 84, caput , inciso II, da Constituição, e tendo em vista o disposto no Decreto-Lei nº 1.565, de 5 de setembro de 1939, regulamentado pelo Decreto nº 44.721, de 21 de outubro de 1958, e na Lei nº 5.809, de 10 de outubro de 1972, regulamentada pelo Decreto nº 71.733, de 18 de janeiro de 1973, resolve:

HOMOLOGAR

a designação da comitiva que o acompanhou em visita oficial à cidade de Montevideú, República Oriental do Uruguai, no dia 25 de janeiro de 2023:

COMITIVA OFICIAL:

ROSÂNGELA LULA DA SILVA (sem ônus);

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;

FERNANDO HADDAD, Ministro de Estado da Fazenda;

Fls. 7 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

LUCIANA BARBOSA DE OLIVEIRA SANTOS, Ministra de Estado da Ciência, Tecnologia e Inovação;

MÁRCIO COSTA MACÊDO, Ministro de Estado Chefe da Secretaria-Geral da Presidência da República;

PAULO ROBERTO SEVERO PIMENTA, Ministro de Estado Chefe da Secretaria de Comunicação Social da Presidência da República;

MARCELO KANITZ DAMASCENO, Comandante da Aeronáutica;

MARCOS LEAL RAPOSO LOPES, Embaixador do Brasil na República Oriental do Uruguai (sem ônus);

MÁRCIO FERNANDO ELIAS ROSA, Secretário-Executivo do Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços;

ANDREI AUGUSTO PASSOS RODRIGUES, Diretor-Geral da Polícia Federal do Ministério da Justiça e Segurança Pública;

JORGE NEY VIANA MACEDO NEVES, Presidente da Diretoria Executiva do Serviço Social Autônomo Agência de Promoção de Exportações do Brasil - APEX-Brasil;

CELSO LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial do Presidente da República; e

MARCO AURÉLIO SPALL MAIA, Deputado Federal (sem ônus); e

INTÉRPRETE:

SÉRGIO XAVIER FERREIRA

Fls. 8 do Ofício Nº

G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Brasília, 27 de janeiro de 2023; 202º da Independência e 135º da República.

LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Mauro Luiz Iecker Vieira

O PRESIDENTE DA REPÚBLICA , no uso da atribuição que lhe confere o art. 84, caput , inciso II, da Constituição, e tendo em vista o disposto no Decreto-Lei nº 1.565, de 5 de setembro de 1939, regulamentado pelo Decreto nº 44.721, de 21 de outubro de 1958, e na Lei nº 5.809, de 10 de outubro de 1972, regulamentada pelo Decreto nº 71.733, de 18 de janeiro de 1973, resolve:

HOMOLOGAR

a designação da comitiva que o acompanhou em visita oficial à cidade de Buenos Aires, República Argentina, por ocasião da VII Cúpula de Chefes de Estado e de Governo da Comunidade dos Estados Latino-Americanos e Caribenhos, no período de 22 a 25 de janeiro de 2023:

COMITIVA OFICIAL:



Fls. 9 do Ofício Nº  G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

ROSÂNGELA LULA DA SILVA (sem ônus);

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;

FERNANDO HADDAD, Ministro de Estado da Fazenda;

NÍSIA VERÔNICA TRINDADE LIMA, Ministra de Estado da Saúde;

LUCIANA BARBOSA DE OLIVEIRA SANTOS, Ministra de Estado da Ciência, Tecnologia e Inovação;

MÁRCIO COSTA MACÊDO, Ministro de Estado Chefe da Secretaria-Geral da Presidência da República;

PAULO ROBERTO SEVERO PIMENTA, Ministro de Estado Chefe da Secretaria de Comunicação Social da Presidência da República;

MARCELO KANITZ DAMASCENO, Comandante da Aeronáutica;

REINALDO JOSÉ DE ALMEIDA SALGADO, Embaixador do Brasil na República Argentina (sem ônus);

MÁRCIO FERNANDO ELIAS ROSA, Secretário-Executivo do Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços;

ANDREI AUGUSTO PASSOS RODRIGUES, Diretor-Geral da Polícia Federal do Ministério da Justiça e Segurança Pública;

JORGE NEY VIANA MACEDO NEVES, Presidente da Diretoria Executiva do Serviço Social Autônomo Agência de Promoção de Exportações do Brasil - APEX-Brasil;

CELSON LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial do Presidente da República; e

Fls. 10 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

MARCO AURÉLIO SPALL MAIA, Deputado Federal (sem ônus); e

INTÉRPRETE:

SÉRGIO XAVIER FERREIRA

Brasília, 27 de janeiro de 2023; 202º da Independência e 135º da República.

LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Mauro Luiz Jecker Vieira

Presidente da República Federativa do Brasil

FECHA ASPAS

ESTADOS UNIDOS

12. O senhor Presidente da República realizou uma viagem aos EUA, no dia 10 de fevereiro de 2023, para a cidade de Washington, a convite do Presidente Joe Biden, com quem manteve reunião de trabalho. Na ocasião, o mandatário brasileiro também manteve encontros com lideranças da sociedade civil e parlamentares daquele país, conforme informações públicas divulgadas pelos canais

Fls. 11 do Ofício N° 74 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

oficiais da Presidência da República.

13. A transcrição dos comentários proferidos durante o segmento aberto da reunião entre o Senhor Presidente da República e o Presidente Joe Biden, ocorrida no Salão Oval da Casa Branca, na tarde do dia 10 de fevereiro, está disponível na página oficial da Casa Branca em: <https://bit.ly/3Im2ghx>. O texto da íntegra da declaração conjunta está disponível em: <https://bit.ly/3jZ27HC>.

14. Foi o seguinte o programa cumprido pelo Senhor Presidente da República nos Estados Unidos:

10 DE FEVEREIRO DE 2023

- Audiência com o Senador Bernie Sanders;
- Audiência com Deputados do Partido Democrata;
- Encontro com representantes da Federação Americana de Trabalho e Congresso de Organizações Industriais (AFL-CIO);
- Fotografia oficial;
- Reunião com o Presidente dos Estados Unidos da América, Joe Biden;
- Reunião ampliada com o Presidente dos Estados Unidos da América, Joe Biden;

15. Transcreve-se, abaixo, inteiro teor do decreto que estabeleceu a

Fls. 12 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

comitiva oficial para a visita aos Estados Unidos:

ABRE ASPAS

DECRETO DE 13 DE FEVEREIRO DE 2023

O PRESIDENTE DA REPÚBLICA , no uso da atribuição que lhe confere o art. 84, caput , inciso II, da Constituição, e tendo em vista o disposto no Decreto-Lei nº 1.565, de 5 de setembro de 1939, regulamentado pelo Decreto nº 44.721, de 21 de outubro de 1958, e na Lei nº 5.809, de 10 de outubro de 1972, regulamentada pelo Decreto nº 71.733, de 18 de janeiro de 1973, resolve:

HOMOLOGAR

a designação da comitiva que o acompanhou em visita oficial à cidade de Washington, D.C., Estados Unidos da América, nos dias 9 e 10 de fevereiro de 2023:

COMITIVA OFICIAL:

ROSÂNGELA LULA DA SILVA (sem ônus);

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;

FERNANDO HADDAD, Ministro de Estado da Fazenda;

MARIA OSMARINA MARINA DA SILVA VAZ DE LIMA, Ministra de Estado do

Fls. 13 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Meio Ambiente e Mudança do Clima;

ANIELLE FRANCISCO DA SILVA, Ministra de Estado da Igualdade Racial;

JAQUES WAGNER, Senador da República (sem ônus);

CELSO LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial do Presidente da República;

MÁRCIO FERNANDO ELIAS ROSA, Secretário-Executivo do Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços;

ANDREI AUGUSTO PASSOS RODRIGUES, Diretor-Geral da Polícia Federal do Ministério da Justiça e Segurança Pública; e

BERNARDO PARANHOS VELLOSO, Encarregado de Negócios do Brasil em Washington (sem ônus); e

INTÉRPRETE:

SÉRGIO XAVIER FERREIRA.

Brasília, 13 de fevereiro de 2023; 202º da Independência e 135º da República.

LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Mauro Luiz Iecker Vieira

Presidente da República Federativa do Brasil

Fls. 14 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

#### FECHA ASPAS

16. Com referência a questões logísticas e de custos, informa-se que foram custeadas diárias no valor total de USD 1.003,90, às seguintes autoridades integrantes da comitiva oficial na viagem a Washington:

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;  
CELSO LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial do Presidente da República.

17. Foi, ainda, autorizada despesa de USD 100.160,00 para custeio da hospedagem da comitiva oficial e equipe de apoio.

18. Outras despesas realizadas em Washington, D.C.:

- Locação de escritório de apoio: USD 20.584,00;
- Locação de veículos: USD 208.590,00;
- Aquisição de cabo de rede UTP Cat5 com 300 metros: USD 124,55;
- Contratação de intérpretes: USD 6.150,00;
- Locação de ambulância tipo ALS, com enfermeiro e paramédico: 9.894,00.

Fls. 15 do Ofício Nº  G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

## CHINA

19. Conforme a Nota à Imprensa nº 133, o senhor Presidente da República realizou visita de estado à China a convite do Presidente Xi Jinping, entre os dias 12 e 15 de abril de 2023. Na ocasião, o Presidente Lula manteve reunião com o mandatário chinês, e, separadamente, com Primeiro-Ministro Li Qiang, e com o Presidente do Comitê Permanente da Assembleia Popular Nacional, Zhao Leji. O senhor Presidente da República visitou a cidade de Xangai, em 13 de abril, onde esteve no centro de pesquisa e desenvolvimento da empresa de tecnologia Huawei, na sede do "New Development Bank" e foi recebido pelo Secretário do Partido Comunista Chinês (PCCh), Chen Jining.

20. Foi o seguinte o programa cumprido pelo Senhor Presidente da República na visita a China:

13 DE ABRIL DE 2023 (Xangai, China)

- Chegada de integrantes da comitiva a Xangai;
- Reunião com a Presidenta Dilma Rousseff e os Vice-Presidentes do NBD;
- Cerimônia alusiva à posse da Presidenta do NBD;
- Almoço oferecido pela Presidenta do NBD;
- Visita ao Centro de Pesquisa e Desenvolvimento da Huawei ;

Fls. 16 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- Audiência concedida ao CEO da BYD, Wang Chuanfu;
- Audiência concedida ao Presidente do Conselho da China Communications Construction Company (CCCC), Wang Tongzhou;
- 18h30 Audiência concedida ao Secretário-Geral do Partido Comunista em Xangai, Chen Jining  
Local: Fairmont Peace Hotel;
- Jantar em homenagem ao senhor PR e à Senhora Janja Lula da Silva oferecido pelo Secretário-Geral do Partido Comunista em Xangai, Chen Jining;
- Partida do senhor PR de Xangai para Pequim;
- Partida de integrantes da comitiva de Xangai com destino a Pequim;
- Chegada do senhor PR a Pequim;
- Chegada de integrantes da comitiva a Pequim.

SEXTA-FEIRA, 14 DE ABRIL DE 2023 (Pequim, China)

- Audiência concedida ao Presidente da State Grid, Zhang Zhigang  
Local: Hotel St. Regis;
- Encontro com o Presidente da Assembleia Popular Nacional da China, Zhao Leji;
- Cerimônia de Deposição Floral;
- Chegada da comitiva parlamentar à Cidade Proibida;
- Encontro com representantes da Federação de Sindicatos de Toda a China
- Almoço privado;
- Encontro com o Primeiro-Ministro da República Popular da China, Li Qiang;



Fls. 17 do Ofício Nº 7/A G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- Cerimônia oficial de chegada;
- Encontro ampliado com o Presidente da República Popular da China, Xi Jinping;
- Encontro restrito com o Senhor Xi Jinping, Presidente da República Popular da China;
- Cerimônia de Assinatura de Atos;
- Jantar oferecido ao Presidente da República e à Senhora Janja Lula da Silva, pelo Senhor Xi Jinping, Presidente da República Popular da China, e pela Professora Peng Liyuan ;
- Declaração à imprensa;
- Recepção oferecida ao Presidente da República e à Senhora Janja Lula da Silva pelo Embaixador do Brasil em Pequim, Marcos Galvão, e pela Senhora Ana Maria Galvão.

21. Transcreve-se, abaixo, inteiro teor do decreto que estabeleceu a comitiva oficial para a visita à China:

ABRE ASPAS

DECRETO DE 18 DE ABRIL DE 2023

O PRESIDENTE DA REPÚBLICA , no uso da atribuição que lhe confere o art. 84, caput , inciso II, da Constituição, e tendo em vista o disposto no Decreto-Lei nº 1.

Fls. 18 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

565, de 5 de setembro de 1939, regulamentado pelo Decreto nº 44.721, de 21 de outubro de 1958, e na Lei nº 5.809, de 10 de outubro de 1972, regulamentada pelo Decreto nº 71.733, de 18 de janeiro de 1973, resolve:

## HOMOLOGAR

a designação da comitiva que o acompanhou em visita oficial às cidades de Xangai e Pequim, República Popular da China, no período de 11 a 15 de abril de 2023:

## COMITIVA OFICIAL:

ROSÂNGELA LULA DA SILVA (sem ônus);

RODRIGO OTAVIO SOARES PACHECO, Presidente do Senado Federal;

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;

FERNANDO HADDAD, Ministro de Estado da Fazenda;

CARLOS HENRIQUE BAQUETA FÁVARO, Ministro de Estado da Agricultura e Pecuária;

MARGARETH MENEZES DA PURIFICAÇÃO COSTA, Ministra de Estado da Cultura;

JOSE JUSCELINO DOS SANTOS REZENDE FILHO, Ministro de Estado das Comunicações;

LUCIANA BARBOSA DE OLIVEIRA SANTOS, Ministra de Estado da Ciência,

Fls. 19 do Ofício Nº  G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Tecnologia e Inovação;

MARIA OSMARINA MARINA DA SILVA VAZ DE LIMA, Ministra de Estado do Meio Ambiente e Mudança do Clima;

LUIZ PAULO TEIXEIRA FERREIRA, Ministro de Estado do Desenvolvimento Agrário e Agricultura Familiar;

JAQUES WAGNER, Senador da República;

CELSO LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial da Presidência da República;

MARCOS BEZERRA ABBOTT GALVÃO, Embaixador do Brasil na República Popular da China (com ônus limitado);

FREDERICO SALOMÃO DUQUE ESTRADA MEYER, Cônsul-Geral do Brasil em Cantão;

AUGUSTO SOUTO PESTANA, Cônsul-Geral do Brasil em Xangai (sem ônus);

MÁRCIO FERNANDO ELIAS ROSA, Secretário-Executivo do Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços;

ANDREI AUGUSTO PASSOS RODRIGUES, Diretor-Geral da Polícia Federal do Ministério da Justiça e Segurança Pública; e

ALOIZIO MERCADANTE OLIVA, Presidente do Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social;

CONVIDADOS ESPECIAIS:

Fls. 20 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

JOÃO PEDRO AGUSTINI STÉDILE;

MIGUEL TORRES;

MOISÉS SELERGES JÚNIOR;

RICARDO PATAH; e

SÉRGIO NOBRE; e

INTÉRPRETES:

LIN JWO YUNN; e

SUN LIDONG.

Brasília, 18 de abril de 2023; 202º da Independência e 135º da República.

LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Mauro Luiz Jecker Vieira

Presidente da República Federativa do Brasil

FECHA ASPAS

22. Com referência a questões logísticas e de custos, informa-se que foram custeadas diárias no valor total de USD 4.883,96, às seguintes autoridades

Fls. 21 do Ofício Nº 74 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

integrantes da comitiva oficial na viagem à China:

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;

FERNANDO HADDAD, Ministro de Estado da Fazenda;

CARLOS HENRIQUE BAQUETA FÁVARO, Ministro de Estado da Agricultura e Pecuária;

CELSO LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial do Presidente da República;

MARCOS BEZERRA ABBOTT GALVÃO, Embaixador do Brasil na República Popular da China (com ônus limitado);

FREDERICO SALOMÃO DUQUE ESTRADA MEYER, Cônsul-Geral do Brasil em Cantão.

23. Para a hospedagem dos demais integrantes da comitiva oficial e equipe de apoio, foi autorizada despesa de USD 391.455,38. Outras despesas de logística realizadas na viagem à China:

- Reforço da parcela regular de manutenção para pagamento de serviços eventuais no contexto da visita do Sr. Presidente da República: USD 15.879,14;
- Serviço de catering para coquetel: USD 25.912,46;
- Aluguel de veículos: USD 99.340,85;
- Contratação de intérpretes: USD 24.007,50;

Fls. 22 do Ofício N°

G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- Aluguel e montagem das salas de escritórios de apoio: USD 41.322,00;
- Destaque MCTI. Aluguel de veículos. Ministra Luciana Santos: USD 1.891,50;
- Destaque MCTI. Intérpretes. Ministra Luciana Santos: USD 1.480,48;
- Aquisição de 4 cartuchos de tinta para impressora portátil: USD 87,30;
- Material Permanente. Brasil-China. Visita do Senhor PR. Aquisição de impressora portátil: USD 334,65;
- Aluguel de salas de apoio (Xangai): USD 130.222,50;
- Contratação de intérpretes (Xangai): USD 56.472,50;
- Aluguel de veículos (Xangai): USD 90.821,10;
- Equipamentos auriculares e sistema de áudio redundante (Xangai): USD 5.334,51.

## EMIRADOS ÁRABES UNIDOS

24. A convite do Presidente Mohammed bin Zayed Al Nahyan, o senhor Presidente da República Luiz Inácio Lula da Silva realizou visita de Estado aos Emirados Árabes Unidos nos dias 15 e 16 de abril de 2023. No encontro entre os mandatários, o Presidente dos EAU afirmou a centralidade do relacionamento bilateral, no marco da parceria estratégica. O Presidente Lula, por sua vez, demonstrou interesse em traduzir o potencial bilateral em resultados concretos.

25. No contexto da visita, foram assinados os seguintes instrumentos bilaterais:

Fls. 23 do Ofício N° 71 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- i) Memorando de Entendimento entre o Instituto Rio Branco do Ministério das Relações Exteriores da República Federativa do Brasil e a Academia Diplomática Anwar Gargash dos Emirados Árabes Unidos;
- ii) Memorando de entendimento entre o governo dos Emirados Árabes Unidos (EAU) e o governo da República Federativa do Brasil sobre ação climática;
- iii) Declaração conjunta Brasil-UAE sobre ação e ambição fortalecidas em mudança do clima.

26. Foi o seguinte o programa cumprido pelo Senhor Presidente da República em sua visita de Estado aos EAU:

15 DE ABRIL DE 2023

17h45 - Cerimônia Oficial de Chegada, no Palácio Presidencial

18h05 - Reunião com Sua Alteza Xequê Mohammed bin Zayed Al Nahyan, Presidente dos Emirados Árabes Unidos e Emir de Abu Dhabi

18h45 - "Iftar" (rompimento do jejum) oferecido por Sua Alteza Xequê Mohammed bin Zayed Al Nahyan, Presidente dos Emirados Árabes Unidos e Emir de Abu Dhabi, em homenagem ao Senhor Presidente da República e Senhora Janja Lula da Silva

Fls. 24 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

16 DE ABRIL DE 2023

09h00 Partida de Abu Dhabi.

27. Transcreve-se, abaixo, inteiro teor do decreto que estabeleceu a comitiva oficial para a visita aos Emirados Árabes Unidos:

ABRE ASPAS

DECRETO DE 25 DE ABRIL DE 2023

O VICE-PRESIDENTE DA REPÚBLICA , no exercício do cargo de PRESIDENTE DA REPÚBLICA, no uso da atribuição que lhe confere o art. 84, caput , inciso II, da Constituição, e tendo em vista o disposto no Decreto-Lei nº 1.565, de 5 de setembro de 1939, regulamentado pelo Decreto nº 44.721, de 21 de outubro de 1958, e na Lei nº 5.809, de 10 de outubro de 1972, regulamentada pelo Decreto nº 71.733, de 18 de janeiro de 1973, resolve:

HOMOLOGAR

a designação da comitiva que o acompanhou em visita oficial à cidade de Abu



Fls. 25 do Ofício Nº 14 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Dhabi, Emirados Árabes Unidos, nos dias 15 e 16 de abril de 2023:

COMITIVA OFICIAL:

ROSÂNGELA LULA DA SILVA (sem ônus);

RODRIGO OTAVIO SOARES PACHECO, Presidente do Senado Federal;

CARLOS HENRIQUE BAQUETA FÁVARO, Ministro de Estado da Agricultura e Pecuária;

JAQUES WAGNER, Senador da República

CELSO LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial da Presidência da República;

ELIANA ZUGAIB, Encarregada de Negócios do Brasil em Abu Dhabi (sem ônus);

MÁRCIO FERNANDO ELIAS ROSA, Secretário-Executivo do Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços; e

ALOIZIO MERCADANTE OLIVA, Presidente do Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social.

Brasília, 25 de abril de 2023; 202º da Independência e 135º da República.

GERALDO JOSÉ RODRIGUES ALCKMIN FILHO

Maria Laura da Rocha

Fls. 26 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Presidente da República Federativa do Brasil

FECHA ASPAS

28. Com referência a questões logísticas e de custos, foram pagas diárias no valor total de USD 420,00, às seguintes autoridades integrantes da comitiva oficial na viagem a Abu Dhabi:

CARLOS HENRIQUE BAQUETA FÁVARO, Ministro de Estado da Agricultura e Pecuária;

CELSO LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial do Presidente da República.

29. Foi autorizada despesa de USD 41.497,16 para custeio da hospedagem da comitiva oficial e equipe de apoio. Outras despesas realizadas na visita a Abu Dhabi:

- Aluguel de veículos: USD 161.441,09;
- Material de consumo para escritório de apoio: USD 1.078,77;
- Contratação de intérpretes: USD 9.708,90;
- Reserva referente a aluguel de salas para o Escalão Avançado do Presidente: USD 6.575,34;

Fls. 27 do Ofício N° 74 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- Escala em Abu Dhabi. Aluguel de veículo para Coordenação Transporte Aéreo: USD 9.032,88.

## PORTUGAL

30. A visita de Estado do Senhor Presidente da República a Portugal, entre os dias 21 e 25 de abril de 2023, teve por principal objetivo a realização da XIII Cimeira Brasil-Portugal, mecanismo de diálogo bilateral no mais alto nível, previsto no Tratado de Amizade, Cooperação e Consulta entre a República Federativa do Brasil e a República Portuguesa.

31. A XIII Cimeira, presidida pelo Presidente Lula e pelo Primeiro-Ministro de Portugal, António Costa, propiciou oportunidade para a avaliação de toda a agenda bilateral e para a discussão de temas de natureza regional e internacional.

32. Na reunião, os dois Chefes de Governo, dentre outras manifestações:

- destacaram a realização do Fórum econômico bilateral à margem da Cimeira, salientando a importância estratégica de uma rápida conclusão do Acordo UE/MERCOSUL;

- indicaram como áreas prioritárias para o aprofundamento do relacionamento

econômico e comercial o setor das infraestruturas, energia, novas tecnologias, saúde, espaço, defesa e mar/oceanos;

- destacaram a importância de promover o reconhecimento de graus acadêmicos e diplomas entre os dois países, considerando o alargamento do conjunto de graus atualmente reconhecidos em ambos os países; e

- concordaram em desenvolver e implementar uma agenda de cooperação nas áreas das ciências da saúde, tecnologia e inovação, através de projetos de investigação conjuntos envolvendo cientistas das instituições portuguesas e brasileiras de I&D, com particular foco em novos modelos de investigação transnacional e clínica, capazes de contribuir para responder a desafios emergentes na área da saúde.

33. Por ocasião da visita, foram assinados os seguintes acordos:

i) Acordo Complementar ao Tratado de Amizade, Cooperação e Consulta entre a República Portuguesa e a República Federativa do Brasil, assinado em Porto Seguro, em 22 de abril de 2000, sobre a concessão de equivalência de estudos no Brasil (ensino fundamental e médio) e em Portugal (ensino básico e secundário);

ii) Acordo em Matéria de Proteção de Testemunhas;

iii) Acordo sobre a criação da Escola Portuguesa de São Paulo;

iv) Memorando de Entendimento para a criação de mecanismos de cooperação bilateral para o intercâmbio de boas práticas na promoção e defesa dos direitos de pessoas com deficiência;

Fls. 29 do Ofício Nº 114 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- v) Memorando de Entendimento no domínio da Energia;
- vi) Memorando de Entendimento no domínio da Geologia e Minas;
- vii) Memorando de Entendimento para promover o Reconhecimento Mútuo de Títulos de Condução;
- viii) Memorando de Entendimento para Cooperação Internacional entre o Ministério da Saúde, o Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior, o Ministério da Economia e do Mar e a Fundação Oswaldo Cruz-Fiocruz;
- ix) Protocolo de Cooperação entre o Instituto do Cinema e do Audiovisual, de Portugal, e a Agência Nacional do Cinema ? Ancine, do Brasil, para o fomento à coprodução cinematográfica;
- x) Memorando de Entendimento entre o Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior da República Portuguesa, a Agência Espacial Portuguesa ? Portugal Space, o Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação da República Federativa do Brasil e a Agência Espacial Brasileira, para Cooperação de Uso Pacífico do Espaço, Ciências Espaciais, Tecnologias e Aplicações;
- xi) Declaração de intenções na área de saúde - "Carta de Lisboa";
- xii) Memorando de Entendimento entre a Embratur ? Agência Brasileira de Promoção Internacional do Turismo e o Turismo de Portugal, I.P.;
- xiii) Memorando de Entendimento entre a Agência Brasileira de Promoção de Exportações do Brasil (Apex-Brasil) e a Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal;
- xiv) Protocolo de cooperação entre a Lusa e a Empresa Brasileira de Comunicações;

Fls. 30 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

e

xv) Memorando de Entendimento entre a Agência Brasileira de Promoção de Exportações do Brasil (APEX-Brasil) e a Agência para o Investimento e Comércio Externo de Portugal (AICEP).

34. O senhor Presidente cumpriu a seguinte agenda de compromissos durante sua visita a Portugal:

22 DE ABRIL DE 2023 (Lisboa, Portugal)

- Reunião bilateral com o Presidente da República Portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa;
- Almoço oferecido pelo Primeiro-Ministro António Costa em homenagem ao Senhor Presidente da República e à Senhora Janja Lula da Silva;
- Reunião privada com o Primeiro-Ministro António Costa, seguida de reunião ampliada - XIII Cimeira Brasil-Portugal;
- Cerimônia de Assinatura de Atos;
- Jantar de Estado oferecido pelo Presidente Marcelo Rebelo de Sousa em homenagem ao Senhor Presidente da República e à Senhora Janja Lula da Silva.

24 DE ABRIL DE 2023

Fls. 31 do Ofício Nº 74 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- Visita a Matosinhos, para inaugurar, acompanhado do Primeiro-Ministro de Portugal António Costa, o Fórum-Empresarial Brasil-Portugal, realizado no Centro de Engenharia Desenvolvimento (CEIIA);
- Visita a OGMA (Indústria Aeronáutica de Portugal), acompanhado do Primeiro-Ministro de Portugal, António Costa, para assistir a assinatura de Memorando de Entendimento entre a Embraer e as empresas aeronáuticas portuguesas;
- Cerimônia de entrega do Prêmio Camões a Chico Buarque de Holanda, com a presença do Presidente da República Portuguesa, Marcelo Rebelo de Sousa.
- Recepção oferecida pelo Embaixador do Brasil em Lisboa, Raimundo Carreiro em homenagem ao Senhor Presidente da República e à Senhora Janja Lula da Silva.

25 DE ABRIL DE 2023

- Sessão Solene da Assembleia da República Portuguesa em homenagem ao Senhor Presidente da República, presidida pelo Presidente da Assembleia Augusto Santos Silva, com a presença do Primeiro-Ministro de Portugal, António Costa.

35. Transcreve-se, abaixo, inteiro teor do decreto que estabeleceu a comitiva oficial para a visita a Portugal:

ABRE ASPAS

Fls. 32 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

## DECRETOS DE 10 DE MAIO DE 2023

O PRESIDENTE DA REPÚBLICA , no uso da atribuição que lhe confere o art. 84, caput , inciso II, da Constituição, e tendo em vista o disposto no Decreto-Lei nº 1.565, de 5 de setembro de 1939, regulamentado pelo Decreto nº 44.721, de 21 de outubro de 1958, e na Lei nº 5.809, de 10 de outubro de 1972, regulamentada pelo Decreto nº 71.733, de 18 de janeiro de 1973, resolve:

### HOMOLOGAR

a designação da comitiva que o acompanhou em visita oficial às cidades de Lisboa e Porto, República Portuguesa, no período de 21 a 25 de abril de 2023:

#### COMITIVA OFICIAL:

ROSÂNGELA LULA DA SILVA (sem ônus);

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;

JOSÉ MÚCIO MONTEIRO FILHO, Ministro de Estado da Defesa;

CAMILO SOBREIRA DE SANTANA, Ministro de Estado da Educação;

MARGARETH MENEZES DA PURIFICAÇÃO COSTA, Ministra de Estado da Cultura;

NÍSIA VERÔNICA TRINDADE LIMA, Ministra de Estado da Saúde;



Fls. 33 do Ofício Nº 44 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

LUCIANA BARBOSA DE OLIVEIRA SANTOS, Ministra de Estado da Ciência, Tecnologia e Inovação;

ANIELLE FRANCISCO DA SILVA, Ministra de Estado da Igualdade Racial;

SILVIO LUIZ DE ALMEIDA, Ministro de Estado dos Direitos Humanos e da Cidadania;

MÁRCIO COSTA MACÊDO, Ministro de Estado da Secretaria-Geral da Presidência da República;

JOSÉ RENAN VASCONCELOS CALHEIROS, Senador da República;

MARCELO KANITZ DAMASCENO, Comandante da Aeronáutica;

RAIMUNDO CARREIRO SILVA, Embaixador do Brasil na República Portuguesa (sem ônus);

MARIA STELA POMPEU BRASIL FROTA, Cônsul-Geral do Brasil no Porto;

MÁRCIO FERNANDO ELIAS ROSA, Secretário-Executivo do Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços;

JORGE NEY VIANA MACEDO NEVES, Presidente da Agência Brasileira de Promoção de Exportações e Investimentos - APEX-Brasil;

MARCELO RIBEIRO FREIXO, Presidente da Embratur - Agência Brasileira de Promoção Internacional do Turismo;

MÁRIO SANTOS MOREIRA, Presidente da Fundação Oswaldo Cruz - FIOCRUZ;

e

HÉLIO MARCOS PRATES DOYLE, Diretor-Presidente da Empresa Brasil de Comunicação S.A. - EBC.

Fls. 34 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Brasília, 10 de maio de 2023; 202º da Independência e 135º da República.

LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Mauro Luiz Iecker Vieira

FECHA ASPAS

36. Com referência a questões logísticas e de custos, informa-se que foram custeadas diárias no valor total de USD 4.358,04, às seguintes autoridades integrantes da comitiva oficial na viagem a Lisboa:

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;  
JOSÉ MÚCIO MONTEIRO FILHO, Ministro de Estado da Defesa;  
MARIA STELA POMPEU BRASIL FROTA, Cônsul-Geral do Brasil no Porto.

37. Foi autorizada despesa de USD 219.454,84 para custeio da hospedagem da comitiva oficial e equipe de apoio. Outras despesas realizadas em Portugal foram:

- Escritórios de apoio (Lisboa): USD 30.456,60;

Fls. 35 do Ofício Nº  G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- Aluguel de veículos (Lisboa): USD245.098,39;
- Aluguel de Veículos (Porto): USD 28.163,87;
- Material de escritório para sala de apoio (Porto): USD 570,58.

## ESPANHA

38. O Senhor Presidente da República realizou visita oficial à Espanha em 25 e 26 de abril de 2023. Entre outros compromissos, manteve reunião com o presidente do Governo da Espanha, Pedro Sánchez (Madri, 26/4/2023), no marco da Associação Estratégica estabelecida entre ambos os países em 2003. Durante o encontro, avaliaram a agenda bilateral e discutiram temas de natureza regional e internacional. Examinaram também as perspectivas de fortalecimento do diálogo sobre políticas públicas, bem como das oportunidades de cooperação nas áreas de comércio e investimento; segurança; trabalho; assuntos sociais, ambientais, do clima; e relacionados com a utilização de energias limpas; em matéria cultural, científica, educacional e consular; de justiça e segurança pública; e de combate à criminalidade transnacional.

39. Por ocasião da visita, foram assinados os seguintes acordos:

i) Memorando de Entendimento entre o Ministério de Universidades do Reino da Espanha e o Ministério da Educação da República Federativa do Brasil sobre

Fls. 36 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Cooperação no Ensino Superior Universitário;

ii) Memorando de Entendimento sobre Cooperação entre o Ministério do Trabalho e Economia Social do Reino de Espanha e o Ministério do Trabalho e Emprego da República Federativa do Brasil; e

iii) Carta de Intenções na Área de Ciência, Tecnologia e Inovação entre o Ministério da Ciência, Tecnologia e Inovação da República Federativa do Brasil, o Ministério de Ciência e Inovação do Reino da Espanha, a Financiadora de Estudos e Projetos, o Centro para o Desenvolvimento Tecnológico Industrial do Reino da Espanha.

40. O Senhor Presidente da República cumpriu a seguinte agenda de compromissos durante sua visita à Espanha:

25 DE ABRIL DE 2023

- 17h50 - Encerramento do Encontro Empresarial Espanha-Brasil.

26 DE ABRIL DE 2023

- 10h00 - Encontro privado com o Senhor Presidente de Governo da Espanha, Pedro Sánchez.

- 10h45 - Encontro ampliado com o Senhor Presidente de Governo da Espanha, Pedro Sánchez.

Fls. 37 do Ofício Nº 4 A G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- 11h30 - Cerimônia de assinatura de atos.
- 11h50 - Declaração à imprensa.
- 14h00 - Almoço oferecido em homenagem ao Senhor Presidente da República e à Senhora Janja Lula da Silva.

41. Transcreve-se, abaixo, inteiro teor do decreto que estabeleceu a comitiva oficial para a visita à Espanha:

ABRE ASPAS

DECRETOS DE 10 DE MAIO DE 2023

O PRESIDENTE DA REPÚBLICA, no uso da atribuição que lhe confere o art. 84, caput, inciso II, da Constituição, e tendo em vista o disposto no Decreto-Lei nº 1.565, de 5 de setembro de 1939, regulamentado pelo Decreto nº 44.721, de 21 de outubro de 1958, e na Lei nº 5.809, de 10 de outubro de 1972, regulamentada pelo Decreto nº 71.733, de 18 de janeiro de 1973, resolve:

HOMOLOGAR

a designação da comitiva que o acompanhou em visita oficial à cidade de Madri, Reino da Espanha, nos dias 25 e 26 de abril de 2023:

Fls. 38 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

COMITIVA OFICIAL:

ROSÂNGELA LULA DA SILVA (sem ônus);

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;

CAMILO SOBREIRA DE SANTANA, Ministro de Estado da Educação;

LUIZ MARINHO, Ministro de Estado do Trabalho e Emprego;

NÍSIA VERÔNICA TRINDADE LIMA, Ministra de Estado da Saúde;

LUCIANA BARBOSA DE OLIVEIRA SANTOS, Ministra de Estado da Ciência, Tecnologia e Inovação;

ANIELLE FRANCISCO DA SILVA, Ministra de Estado da Igualdade Racial;

MÁRCIO COSTA MACÊDO, Ministro de Estado da Secretaria-Geral da Presidência da República;

JOSÉ RENAN VASCONCELOS CALHEIROS, Senador da República;

ORLANDO LEITE RIBEIRO, Embaixador do Brasil no Reino da Espanha (sem ônus);

MÁRCIO FERNANDO ELIAS ROSA, Secretário-Executivo do Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços; e

JORGE NEY VIANA MACEDO NEVES, Presidente da Agência Brasileira de Promoção de Exportações e Investimentos - APEX-Brasil; e

INTÉRPRETE:

RACHEL CHRISTINNA ALVES BEZERRA.

Fls. 39 do Ofício N° 7/A G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Brasília, 10 de maio de 2023; 202º da Independência e 135º da República.

LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Mauro Luiz Iecker Vieira

FECHA ASPAS

42. Com referência a questões logísticas e de custos, foram pagas diárias no valor total de USD 460,00 ao Ministro de Estado das Relações Exteriores, Mauro Luiz Iecker Vieira.

43. Foi autorizada despesa de USD 171.456,31 para custeio da hospedagem da comitiva oficial e equipe de apoio. Outras despesas realizadas na visita à Espanha foram:

- Escritórios de apoio: USD 43.357,86;
- Material de escritório: USD 4.614,01;
- Aluguel de veículos: USD 107.296,97;
- Serviço de Catering: USD 7.400,17;
- Intérprete: USD 786,86.

## REINO UNIDO

44. Nos dias 5 e 6 de maio de 2023, o presidente Luiz Inácio Lula da Silva visitou Londres no contexto da Coroação do rei Charles III. As festividades consistiram em dois eventos: recepção real, no final da tarde do dia 5/5 no Palácio de Buckingham; e a coroação propriamente dita, na manhã do dia 6/5 na Abadia de Westminster, presidida pelo arcebispo de Cantuária, o mais alto clérigo da Igreja Anglicana.

45. Na ocasião, o presidente Lula manteve reunião bilateral com o primeiro-ministro Rishi Sunak. As autoridades debateram os seguintes tópicos: cooperação em ciência e tecnologia, inclusive em saúde; barreiras ao comércio e atração de investimentos; meio ambiente e mudança do clima; guerra na Ucrânia; cúpula do G7; e presidência brasileira do G20 em 2024. Durante a reunião bilateral, o primeiro-ministro Rishi Sunak comprometeu-se com a destinação de £ 80 milhões para o Fundo Amazônia.

46. Transcreve-se, abaixo, inteiro teor do decreto que estabeleceu a comitiva oficial para a visita ao Reino Unido:

ABRE ASPAS



Fls. 41 do Ofício N° 74 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

## DECRETOS DE 10 DE MAIO DE 2023

O PRESIDENTE DA REPÚBLICA, no uso da atribuição que lhe confere o art. 84, caput, inciso II, da Constituição, e tendo em vista o disposto no Decreto-Lei nº 1.565, de 5 de setembro de 1939, regulamentado pelo Decreto nº 44.721, de 21 de outubro de 1958, e na Lei nº 5.809, de 10 de outubro de 1972, regulamentada pelo Decreto nº 71.733, de 18 de janeiro de 1973, resolve:

### HOMOLOGAR

a designação da comitiva que o acompanhou em visita oficial à cidade de Londres, Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte, nos dias 5 e 6 de maio de 2023:

### COMITIVA OFICIAL:

ROSÂNGELA LULA DA SILVA (sem ônus);

CELSO LUIZ NUNES AMORIM, Assessor-Chefe da Assessoria Especial da Presidência da República; e

CLAUDIO FREDERICO DE MATOS ARRUDA, Embaixador do Brasil no Reino Unido da Grã-Bretanha e Irlanda do Norte (sem ônus).

Fls. 42 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

Brasília, 10 de maio de 2023; 202º da Independência e 135º da República.

LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Mauro Luiz Jecker Vieira

Presidente da República Federativa do Brasil

FECHA ASPAS

47. Foram custeadas diárias no valor total de USD 773,77, ao Assessor-Chefe da Assessoria Especial do Presidente da República, embaixador Celso Luiz Nunes Amorim.

48. Foi autorizada despesa de USD 295.400,00 para custeio da hospedagem da comitiva oficial e equipe de apoio. Outras despesas realizadas na visita ao Reino Unido:

- Aluguel de veículos: USD 250.942,05;
- Material de escritório: USD 962,87;
- Aluguel de salas de apoio: USD 28.825,61;
- Contratação de interpretes: USD 9.590,20;

Fls. 43 do Ofício Nº 74 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- Equipamentos para sala de imprensa: USD 3.849,13.

## JAPÃO

49. Nos dias 20 e 21 de maio de 2023, o Senhor Presidente da República participou da cúpula estendida do G7, realizada em Hiroshima, no Japão.

50. No dia 20/05, os líderes do G7 e dos oito países convidados (além do Brasil, estiveram presentes Índia, Indonésia, Austrália, Ilhas Cook, Comores, Coreia do Sul e Vietnã) e organizações internacionais participaram na primeira sessão de trabalho da cúpula, com o tema "Trabalhando Juntos para enfrentar múltiplas crises". No dia 21/5, todos os chefes de delegação visitaram o Parque Memorial da Paz de Hiroshima e, em seguida, ocorreu a terceira e última reunião de trabalho da cúpula do G7 com os países convidados, com o tema "Rumo a um mundo pacífico, estável e próspero".

51. O Presidente Lula também manteve agenda de encontros bilaterais com as seguintes autoridades estrangeiras: Primeiro-Ministro da Austrália, Anthony Albanese; Primeiro-Ministro do Japão, Fumio Kishida; Presidente da Indonésia, Joko Widodo; Presidente da França, Emmanuel Macron, Primeiro-Ministro da Alemanha, Olaf Scholz; Primeiro-Ministro do Vietnã, Pham Minh Chinh; e o Secretário-Geral da Organização das Nações Unidas (ONU), António Guterres.

Fls. 44 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

52. Foi o seguinte o programa cumprido pelo Senhor Presidente da República no Japão:

19 DE MAIO DE 2023 (Hiroshima, Japão)

- Chegada a Hiroshima;
- Encontro com o Primeiro-Ministro da Comunidade da Austrália, Anthony Albanese.

20 de MAIO DE 2023

- Encontro com o Primeiro-Ministro do Japão, Fumio Kishida;
- Encontro com o Presidente da República da Indonésia, Joko Widodo;
- Cumprimentos oferecidos pelo Primeiro-Ministro do Japão, Fumio Kishida, e pela Senhora Yuko Kishida aos chefes de delegação e cônjuges;
- Sessão de trabalho do G7 + países convidados e organizações internacionais: ?Trabalhando juntos para enfrentar múltiplas crises?;
- Fotografia oficial dos chefes de delegação dos países membros e dos países convidados do G7;
- Encontro com a Diretora-Geral do Fundo Monetário Internacional, Kristalina Georgieva;

Fls. 45 do Ofício N° 41 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

- Encontro com o Presidente da República Francesa, Emmanuel Macron;
- Sessão de trabalho do G7 + países convidados e organizações internacionais: ?Esforços conjuntos para um planeta resiliente e sustentável?;
- Encontro com o Chanceler da República Federal da Alemanha, Olaf Scholz;
- Jantar oferecido pelo Primeiro-Ministro do Japão, Fumio Kishida, e pela Senhora Yuko Kishida aos chefes de delegação e cônjuges.

21 DE MAIO DE 2023

- Visita dos chefes de delegação e cônjuges dos países convidados e das organizações internacionais ao Parque Memorial da Paz de Hiroshima;
- Encontro com o Primeiro-Ministro do Canadá, Justin Trudeau;
- Encontro com o Primeiro-Ministro da República da Índia, Narendra Modi;
- Sessão de trabalho do G7 + países convidados: ?Rumo a um mundo pacífico, estável e próspero?;
- Encontro com o Secretário-Geral da Organização das Nações Unidas, António Guterres;
- Encontro com o Primeiro-Ministro da República Socialista do Vietnã, Pham Minh Chinh;
- Encontro com o Presidente da União das Comores, Azali Assoumani;
- Reunião com conglomerados empresariais e banco de financiamento japonês.

Fls. 46 do Ofício Nº G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

22 DE MAIO DE 2023

- Declaração à imprensa;
- Partida para o Brasil.

53. Transcreve-se, abaixo, inteiro teor do decreto que estabeleceu a comitiva oficial para a visita ao Japão:

ABRE ASPAS

DECRETO DE 24 DE MAIO DE 2023

O PRESIDENTE DA REPÚBLICA , no uso da atribuição que lhe confere o art. 84, caput , inciso II, da Constituição, e tendo em vista o disposto no Decreto-Lei nº 1.565, de 5 de setembro de 1939, regulamentado pelo Decreto nº 44.721, de 21 de outubro de 1958, e na Lei nº 5.809, de 10 de outubro de 1972, regulamentada pelo Decreto nº 71.733, de 18 de janeiro de 1973, resolve:

HOMOLOGAR

a designação da comitiva que o acompanhou em visita oficial à cidade de Hiroshima, Japão, no período de 19 a 21 de maio de 2023:

Fls. 47 do Ofício N° 74 G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

COMITIVA OFICIAL:

ROSÂNGELA LULA DA SILVA (sem ônus);

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;

OCTÁVIO HENRIQUE DIAS GARCIA CÔRTEZ, Embaixador do Brasil no Japão;

e

ANDREI AUGUSTO PASSOS RODRIGUES, Diretor-Geral da Polícia Federal.

INTÉRPRETE:

SANDRA MAYUMI MURAYAMA.

Brasília, 24 de maio de 2023; 202º da Independência e 135º da República.

LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA

Mauro Luiz Iecker Vieira

FECHA ASPAS

54. Com referência a questões logísticas e de custos, foram pagas diárias no valor total de USD 3.036,00, às seguintes autoridades integrantes da comitiva oficial na viagem a Hiroshima:

MAURO LUIZ IECKER VIEIRA, Ministro de Estado das Relações Exteriores;  
OCTÁVIO HENRIQUE DIAS GARCIA CORTÊS, Ministro de Estado da Fazenda.

55. Foi autorizada despesa de USD 148.778,04 para custeio da hospedagem da comitiva oficial e equipe de apoio. Outras despesas realizadas durante a viagem ao Japão foram:


- Aluguel de veículos: USD 147.700,50;
- Aquisição de equipamentos de escritório: USD 1.929,38;
- Aluguel de salas e equipamentos: USD 42.453,92;
- Material de expediente para escritórios de apoio: USD 1.387,13.

56. Tabela de gastos do MRE com intérpretes durante as visitas presidenciais realizadas em 2023 segue em anexo.

57. O pagamento de diárias e hospedagem aos integrantes das comitivas oficiais é justificado pelo artigo 3º do Decreto nº 940, de 27 de setembro de 1993.

58. A definição da composição das comitivas presidenciais não está incluída no rol de competências do Ministério das Relações Exteriores. Cabe ao Itamaraty planejar e executar as visitas presidenciais ao exterior, nos termos do

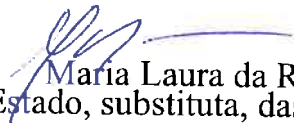


Fls. 49 do Ofício Nº  G/SG/AFEPA/SGAD/C/PARL

artigo 197 do Regimento Interno da Secretaria de Estado (RISE).

59. Sobre a agenda prevista de viagens internacionais, avalia-se a possibilidade de comparecimento do senhor Presidente da República a eventos internacionais de alta relevância, tais como a próxima cúpula do Brics, nos dias 22 e 24 de agosto, em Joanesburgo; a XIV Cúpula da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa, no dia 27 de agosto, em São Tomé; a 18ª Cúpula de Chefes de Estado e de Governo do G20, nos dias 9 e 10 de setembro, em Nova Délhi; e a sessão de abertura da Assembleia Geral das Nações Unidas, que ocorre todos os anos em setembro, na cidade de Nova York.

Atenciosamente,

  
Maria Laura da Rocha  
Ministra de Estado, substituta, das Relações Exteriores



INTERPRETE		LOCAL DO SERVIÇO EXECUTADO		DIARIA	PASSAGENS AERES	AJUDA DE CUSTO	TOTAL	STATUS
RACHEL	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante sua viagem oficial a Buenos Aires, Argentina entre 21 e 25 de Janeiro de 2023	R\$	21.267,82	R\$	6.355,00	R\$	35.283,82	PAGO
RACHEL	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante viagem oficial a Montevideo, Uruguai entre 25 e 26 de Janeiro de 2023	R\$	5.907,72	FAB	-	R\$	8.972,12	PAGO
LIN JWO	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante visita de Estado à China entre 26 e 31 de Março de 2023 (cancelado)	R\$	8.470,95	Cancelada	-	R\$	8.470,95	PAGO
LIDONG	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante visita de Estado à China entre 26 e 31 de Março de 2023 (cancelado)	R\$	17.440,08	Cancelada	-	R\$	17.440,08	EMI PAGAMENTO
JOANA	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante visita de Estado à China entre 26 e 31 de Março de 2023 (cancelado)	R\$	8.652,46	Cancelada	-	R\$	8.652,46	PAGO
LIN JWO	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante visita de Estado à China entre 12 e 15 de Abril de 2023	R\$	30.000,00	R\$	4.082,46	R\$	43.327,71	PAGO
SAMIR	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante visita oficial aos Emirados Arabes Unidos entre 14 e 16 de Abril de 2023	R\$	10.304,76	R\$	11.035,21	R\$	34.412,12	PAGO
LIDONG	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante visita de Estado à China entre 13 e 15 de Abril de 2023	R\$	20.000,00	R\$	-	R\$	23.962,25	PAGO
RACHEL	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante visita oficial a Portugal (reunio com autoridades francesas) em 23 de Abril de 2023	R\$	9.452,40	FAB	-	R\$	18.214,00	PAGO
RACHEL	Auxiliar o Senhor Presidente da Republica durante visita oficial ao Reino da Espanha em 25 e 26 de Abril de 2023	R\$	10.633,95	FAB	-	R\$	17.205,15	PAGO
SANDRA	Acompanhar o Senhor Presidente da Republica em visita Oficial ao Japo, entre os dias 17 e 23 de Maio de 2023	R\$	20.000,00	FAB	-	R\$	33.035,19	ESTIMATIVO

O Interpretete ainda não apresentou o recibo, estimativa baseado nas diarias

ESTIMATIVO



De: BRASEMB MONTEVIDÉU  
CARAT=Ostensivo

Recebido em: 02/01/2023 17:46:27 N.º: 00004  
Código de autenticação: NF9wYWxleGltXzAyLzAxLzIwMjM=

De Brasemb Montevideu para Exteriores em 02/01/2023

CODI=  
CARAT=Ostensivo  
DEXP=  
BLEGIS=  
PRIOR=Normal  
DISTR=DAUC/DMC/CGI  
DESCR=PEXT-BRAS-URUG  
RTM/CLIC=GRPMERCALADI  
REF/ADIT=TEL 1171 2022, TEL 1157 2022  
CATEG=MG

//  
Brasil-Uruguai. Relações  
bilaterais. Posse presidencial  
2023. Delegação uruguaia.  
Cumprimentos e convite ao Sr.  
PR. Repercussão.  
//

Nr. 00004

Retransmitido via clic para o Grupo de países do MERCOSUL  
e BRASALADI

RESUMO=  
Opinião pública local continua a repercutir a  
presença do Presidente Lacalle Pou com os  
ex-Presidentes Sanguinetti e Mujica na posse  
presidencial. Fato é contrastado com a polarização  
política em outros países. Destacado o convite  
uruguaio ao Sr. PR para que visite este país ao final  
de janeiro, antes ou após a Cúpula da CELAC.

Reftels. 1171 e 1157 de 2022. Continua a ter ampla  
repercussão no Uruguai a presença, na cerimônia da  
posse presidencial de ontem, do Presidente Luis  
Lacalle Pou (Partido Nacional, "Blanco") juntamente  
com os ex-presidentes Julio Sanguinetti (Partido  
Colorado) e José "Pepe" Mujica (Frente Ampla).

2. Os principais meios de imprensa locais têm destacado o simbolismo do gesto como evidência da continuidade e estabilidade democrática, institucional e republicana do Uruguai. Esse aspecto, "que en el mundo de hoy pocos países, en todo el globo terráqueo, lo pueden mostrar", segundo o Presidente Lacalle Pou, tem sido contrastado, por lideranças políticas e jornalistas uruguaios, com a situações "en que hoy las cosas están tan crispadas que los presidentes no entregan el mando", como declarou ontem o ex-presidente Julio Sanguinetti.

3. Para a opinião pública local, ademais, a presença do Presidente em exercício e dois de seus antecessores nas solenidades da posse no Brasil conferiu especial destaque ao Uruguai em meio aos números recordes de delegações estrangeiras e de Chefes de Estado e de Governo que participaram do evento. Continua a ser ressaltado, também, que a composição multipartidária e do mais alto nível da delegação do Uruguai refletiu a importância atribuída por este país às relações com o Brasil.

4. Em declarações à imprensa oriental ontem, o Presidente Lacalle Pou saudou a "boa presença" de seu país na posse presidencial no Brasil. Avaliou que a participação de presidentes de gerações, partidos políticos e ideologias distintas, que governaram em etapas distintas da história do Uruguai, "hacia dentro y hacia afuera habla bien del país que todos queremos, sin perjuicio de las diferencias".

5. O presidente uruguaio frisou à imprensa o convite estendido ao Senhor PR para que visite Montevidéu ao final do corrente mês, "antes ou depois da CELAC".

6. A imprensa uruguaia igualmente tem divulgado o relato do ex-presidente Sanguinetti sobre a reação do Senhor PR à presença dos três presidentes uruguaios na posse: "Uruguai, com três presidentes, é um acontecimento internacional". Na oportunidade, o ex-presidente avaliou ainda que a presença dos três presidentes "é a expressão da importância que damos" à relação com o Brasil, além de seu significado para a comunidade internacional em conjuntura de elevada críspação política no mundo.

7. O ex-presidente José Mujica, por sua vez, recordou

De: BRASEMB MONTEVIDÉU  
CARAT=Ostensivo

Recebido em: 02/01/2023 17:46:27 N.º: 00004  
Código de autenticação: NF9wYWxleGltXzAyLzAxLzIwMjM=

sua antiga amizade com o Senhor PR e acrescentou que "lo que vale acá [no Brasil] es la imagen del Uruguay". Considerou ser "de los pequeños lujos que se puede dar Uruguay que personas que tienen diferencias, a veces duras, pueden juntarse en un esfuerzo republicano cultivando una imagen de bonhomía". Relembrou, também, o antecedente do convite do então Presidente Tabaré Vázquez para que ele próprio e Lacalle Pou, então na condição de Presidente eleito, integrassem a delegação oriental à posse do presidente Alberto Fernández, em dezembro de 2019.

8. Ao frisar a importância das relações bilaterais ("primero los vecinos"), Mujica aproveitou para citar a doutrina de Luis Alberto de Herrera, bisavô do Presidente Lacalle Pou, sobre a política de círculos concêntricos que deveria orientar as relações exteriores do Uruguai.

9. Em sua conta no Instagram @pepe.mujicaok, o ex-Presidente Mujica publicou ontem mensagem de felicitações ao Senhor PR, juntamente com fotografia de sua visita ao Brasil em outubro passado, em que figura ao lado do então candidato brasileiro e do Intendente de Canelones, Yamandú Orsi, um dos nomes ventilados como pré-candidato da Frente Ampla para as eleições presidenciais uruguaias de 2024.

Marcos Raposo Lopes, embaixador

CSBF

De: BRASEMB MONTEVIDÉU  
CARAT=Ostensivo

Recebido em: 02/01/2023 17:46:27 N.º: 00004  
Código de autenticação: NF9wYWxleGltXzAyLzAxLzIwMjM=



De: BRASEMB LONDRES  
CARAT=Ostensivo

Recebido em: 24/03/2023 14:43:02 N.º: 00231  
Código de autenticação: MjMxX3BhbGV4aW1fMjQvMDMvMjAyMw==

De Brasemb Londres para Exteriores em 24/03/2023

CODI=  
CARAT=Ostensivo  
DEXP=  
BLEGIS=  
PRIOR=Urgente  
DISTR=C/DESET  
DESCR=GVIO-BRAS-GBRE  
REF/ADIT=TEL 169,TEL 153  
CATEG=MG

//

Reino Unido. Coroação do Rei  
Charles III. Participação de  
dignitários estrangeiros.  
Comunicação do FCDO.

//

Nr. 00231

RESUMO=

Rogo instruções. Posto recebeu nota verbal do FCDO por meio da qual se transmite convite formal para a cerimônia de coroação do Rei Charles III ao Senhor Presidente da República. A nota encaminha documento com informações de logística e cerimonial e solicita confirmação de participação até o dia 5 de abril.

O Foreign Office (FCDO) passou, hoje, nota verbal por meio da qual se convida o Presidente da República para cerimônia de coroação do Rei Charles III. A nota encaminha também documento voltado à logística e ao cerimonial do evento.

2. A nota reitera que, caso o Chefe de Estado não possa se fazer presente, serão aceitos como representantes apenas as autoridades listadas na nota circular do dia 24/2 (Vice-Presidente, Chefe de

De: BRASEMB LONDRES

Recebido em: 24/03/2023 14:43:02 N.º: 00231

CARAT=Ostensivo

Código de autenticação: MjMxX3BhbGV4aW1fMjQvMDMvMjAyMw==

Governo, Herdeiro de trono, Ministro das Relações Exteriores ou Embaixador acreditado junto à Corte de Saint James). Afirma-se, novamente, que apenas o convidado e um acompanhante terão acesso aos eventos previstos na programação.

3. A comunicação estipula o meio-dia (horário de Londres) do dia 5 de abril como limite para confirmação da participação.

4. O documento anexo à nota verbal sugere não ser possível que os convidados levem intérpretes aos eventos da coroação ("Due to limited space, interpretation will not be provided at the Coronation ceremony, The King`s Reception for Overseas Representatives, or other events. If your principal requires interpretation, you should ensure, where possible, their accompanying guest is able to provide this").

5. No que toca a medidas de segurança, o anexo indica que os agentes de segurança visitantes não terão acesso a nenhum dos eventos. O documento afirma que não será facultado aos agentes de segurança de delegações visitantes portar no território britânico qualquer tipo de armamento - incluindo cassetetes, sprays, armas de choque e facas.

6. Em relação à cobertura de imprensa, o documento assevera que fotógrafos e cinegrafistas oficiais das autoridades visitantes não terão acesso a nenhum dos eventos.

7. Novo briefing às missões diplomáticas acerca do protocolo e logística da coroação será realizado no dia 28 de março corrente.

8. Serão encaminhadas ao correio eletrônico do Cerimonial cópias da nota verbal e de seus anexos, incluindo os convites.

9. Como indicado no tel 169, avalio que a demanda, nesta capital, por hospedagem e outros serviços sofrerá grande aumento no período que antecede a coroação.

10. Muito agradeceria intruções.

Fred Arruda, Embaixador

De: BRASEMB LONDRES  
CARAT=Ostensivo

Recebido em: 24/03/2023 14:43:02 N.º: 00231  
Código de autenticação: MjMxX3BhbGV4aWlfMjQvMDMvMjAyMw==

---

JPTF

De: BRASEMB LONDRES

Recebido em: 24/03/2023 14:43:02 N.º: 00231

CARAT=Ostensivo

Código de autenticação: MjMxX3BhbGV4aW1fMjQvMDMvMjAyMw==

De: BRASEMB PEQUIM  
CARAT=Ostensivo

Recebido em: 05/01/2023 06:51:19 N.º: 00011  
Código de autenticação: MTFfbHVpc18wNS8wMS8yMDIz

De Brasemb Pequim para Exteriores em 05/01/2023

CODI=  
CARAT=Ostensivo  
DEXP=  
BLEGIS=  
PRIOR=Normal  
DISTR=DCM/DMR/DIMP/DCIN/C/AFEPA  
DESCR=PEXT-BRAS-CHIN  
RTM/CLIC=GRPCHMON  
CATEG=MG

//

Brasil-China. Manifestação da  
porta-voz do Waijiaobu.  
Possibilidade de visita  
presidencial à China.

//

Nr. 00011

Retransmitido via clic para os Postos na China e na  
Mongólia

RESUMO=

Informe. Porta-voz da chancelaria respondeu (4/1) a  
pergunta sobre possível visita presidencial à China.  
Afirmou que a China atribui grande importância à  
parceria estratégica global bilateral e dá as  
boas-vindas ao presidente Luiz Inácio Lula da Silva  
para visitar a China quando for conveniente para  
ambos os lados.

A porta-voz do Waijiaobu, Mao Ning, foi consultada por  
repórter da agência AFP, na conferência de imprensa de  
ontem (4/1), sobre possível visita do presidente Luiz  
Inácio Lula da Silva à China.

2. Em resposta, Mao Ning disse que, a convite do  
governo brasileiro, o vice-presidente Wang Qishan,  
enviado especial do presidente Xi Jinping, compareceu

De: BRASEMB PEQUIM

Recebido em: 05/01/2023 06:51:19 N.º: 00011

CARAT=Ostensivo

Código de autenticação: MTFfbHVpcl8wNS8wMS8yMDIz

à cerimônia de posse e se reuniu com o PR. Acrescentou que o representante entregou carta assinada pessoalmente pelo presidente Xi Jinping, na qual "transmite calorosas felicitações, votos de felicidades e convite para visitar a China como presidente do Brasil". Afirmou que a China "atribui grande importância à parceria estratégica global China-Brasil e dá as boas-vindas ao presidente Lula para visitar a China quando for conveniente para ambos os lados".

3. Segundo a porta-voz, o PR teria dito que o "Brasil atribui grande importância às relações com a China e espera fortalecer a cooperação estratégica e de longo prazo". Demonstrou intenção de "liderar uma delegação" para visitar o país, "aprofundar ainda mais a cooperação prática com a China em vários campos, aumentar a amizade entre os dois povos e levar as relações Brasil-China a um novo patamar".

4. A representante da chancelaria fora também perguntada sobre as relações Brasil-China na conferência diária de imprensa de anteontem (3/1) e restringiu-se a repetir o teor da carta de congratulações do PR Xi Jinping (TEL 5).

Marcos Galvão, Embaixador

PHBB

EMBAIXADA DOS  
EMIRADOS ÁRABES UNIDOS  
BRASÍLIA DF



سفارة  
الإمارات العربية المتحدة  
برازيليا

Nº 1/14-79

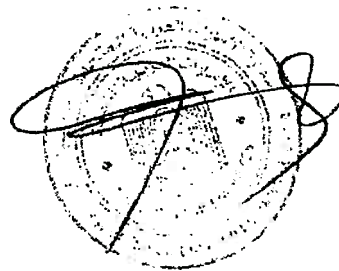
DISTRIBUIÇÃO
DOMA/DPGO/CGPL
28 FEV 2023
PEXT BRAS EAU
CLASSIFICAÇÃO

A Embaixada dos Emirados Árabe Unidos cumprimenta ~~atenciosamente o~~ Ministério das Relações Exteriores da República Federativa do Brasil e tem a honra de solicitar, por obséquio, o encaminhamento da carta em anexo de Sua Alteza o Xequê Mohammed bin Zayed Al Nahyan, Presidente dos Emirados Árabes Unidos, endereçada ao Excelentíssimo Senhor Luiz Inácio Lula da Silva, Presidente da República Federativa do Brasil.

A Embaixada dos Emirados Árabe Unidos agradece antecipadamente a gentileza de fazer chegar a referida carta ao seu Ilustre destinatário e vale-se desta ocasião par renovar ao Ministério das Relações Exteriores da República Federativa do Brasil a expressão de sua alta estima e distinta consideração.

Brasília, em 27 de fevereiro de 2023.

Ao  
Ministério das Relações Exteriores  
República Federativa do Brasil  
- Cerimonial  
- DOMA / DPGO  
Brasília - DF



EMBAIXADA DOS  
EMIRADOS ÁRABES UNIDOS  
BRASÍLIA DF



الإمارات العربية المتحدة  
بـرـازـيلـيا

Abu Dhabi, 23 fevereiro de 2023.

**Sua Excelência Luiz Inácio Lula da Silva**  
**Presidente da República Federativa do Brasil**

Senhor Presidente,

Tenho a honra de apresentar a Vossa Excelência meus melhores votos de saúde e felicidade, e de contínuo progresso e prosperidade para a República Federativa do Brasil e seu povo amigo. Gostaria Também de referir-me à telefonema que realizamos com Vossa Excelência em 31 de outubro de 2022, e os bons sentimentos que tivemos quanto ao desejo de V.Ex<sup>a</sup>. de estreitar as relações bilaterais com os Emirados Árabes Unidos.

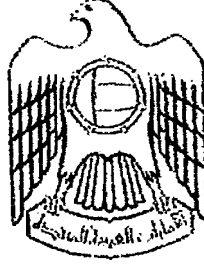
Aproveitamos esta oportunidade para convidar V.Ex<sup>a</sup>. a visitar os Emirados Árabes Unidos num momento que julgar oportuno, a fim de darmos continuidade ao diálogo sobre o trabalho conjunto com o governo da República Federativa do Brasil em diversas áreas, em benefício do desenvolvimento de nossos países e povos amigos, e para tomar conhecimento de suas opiniões e pontos de vista sobre as aspirações dos países do Sul, como parte dos preparativos dos Emirados Árabes Unidos para sediar a 28<sup>a</sup> Sessão da Conferência das Partes da Convenção-Quadro das Nações Unidas sobre Mudanças Climáticas (COP28).

Queira aceitar, Excelentíssimo Senhor Presidente, a expressão da minha mais alta estima e distinta consideração.

Mohammed Bin Zayed Al Nahyan  
Presidente dos Emirados Árabes Unidos



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



مُحَمَّدُ بْنُ زَايِدٍ الْهَيْثِيُّ  
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة

أبوظبي في 23 فبراير 2023

المحترم

فخامة لويس إيناسيو لولا دا سيلفا  
رئيس جمهورية البرازيل الاتحادية

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أتقدم إلى فخامتكم بأطيب الأمنيات بدوام الصحة والسعادة، واستمرار التقدم والازدهار لجمهورية البرازيل الاتحادية وشعبها الصديق. كما أود أن أشير إلى المكالمة الهاتفية التي أجريناها مع فخامتكم في 31 أكتوبر 2022، وما لمسناه من مشاعر طيبة وحرصكم على تعزيز العلاقات الثنائية مع دولة الإمارات العربية المتحدة.

كما يسعدني أن أدعو فخامتكم لزيارة دولة الإمارات العربية المتحدة في الوقت الذي ترونه مناسباً، من أجل مواصلة الحوار حول العمل المشترك مع حكومة جمهورية البرازيل الاتحادية في مختلف المجالات بما يعود بالخير والنماء على بلدينا وشعبينا الصديقين، ولمناقشة آرائكم ووجهة نظركم حول تطلعات دول الجنوب، ضمن استعدادات دولة الإمارات لاستضافة الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ "COP28".

وتفضلوا فخامتكم بقبول فائق الاحترام والتقدير،

مُحَمَّدُ بْنُ زَايِدٍ الْهَيْثِيُّ  
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة



De: BRASEMB BUENOS AIRES  
CARAT=Ostensivo

Recebido em: 05/01/2023 17:52:34 N.º: 00023  
Código de autenticação: MjNfcGFsZXhpbV8wNS8wMS8yMDIz

De Brasemb Buenos Aires para Exteriores em 05/01/2023

CODI=  
CARAT=Ostensivo  
DEXP=12/03/2026  
BLEGIS=Art 23 II  
PRIOR=Urgentíssimo  
DISTR=DAUC/C/DIMP/DAEX  
DESCR=GVIO-BRAS-ARGT  
CATEG=MG

//

Brasil-Argentina. Carta do  
presidente Alberto Fernández  
ao senhor PR Luiz Inácio Lula  
da Silva. Convite para visita  
oficial (23/1).

//

Nota da DCA: Substituição para alteração de caráter em 20/07/2023  
de Reservado para Ostensivo

Nr. 00023

Informo. Na tarde de hoje, 5 de janeiro corrente,  
esta embaixada recebeu do gabinete do chanceler  
Santiago Cafiero carta datada do dia 3, assinada pelo  
presidente Alberto Fernández, pela qual se convida o  
senhor presidente da República, Luiz Inácio Lula da  
Silva, a realizar visita oficial à Argentina.

2. Transcrevo o teor da referida carta:

ABRE ASPAS

Presidente de la República Argentina

Buenos Aires, 3 de enero de 2023

SEÑOR PRESIDENTE:

De: BRASEMB BUENOS AIRES  
CARAT=Ostensivo

Recebido em: 05/01/2023 17:52:34 N.º: 00023  
Código de autenticação: MjNfcGFsZXhpbV8wNS8wMS8yMDIz

Tengo el honor de dirigirme a usted a fin de extenderle una cordial invitación para realizar una visita oficial a la República Argentina el próximo 23 de enero.

Su reciente asunción como Presidente marca el comienzo de una nueva etapa en la historia de la hermana República Federativa de Brasil y fortalece las perspectivas de profundizar la integración subregional y regional, la que resulta fundamental en el contexto imperante.

Su visita a la Argentina constituirá una oportunidad propicia para retomar el dinamismo del vínculo estratégico político y económico que une a nuestros pueblos.

Hago propicia la oportunidad para reiterar las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

(ASSINADO Sinceramente Alberto Fernández)

AL EXCELENTÍSIMO  
SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL  
D. LUIZ INÁCIO LULA DA SILVA  
BRASILIA

FECHA ASPAS

Reinaldo José de Almeida Salgado, embaixador

-

PISD